全僑慶祝中加國慶

節目豐富情況熱烈

（續）「丁」公讌聯歡，五日下午五時，在新華僑酒樓，舉行公讌會聯歡，會中招待，除招待組人員，由籌會館三常委及李亮輝，黃鼎南，雷賢邦，李炯康，馬國冠，馬國材，劉孔福，余勤中，林其慶，李道全等負責。筵開六十席，又參加巡遊之各單位人員，分別在各餐館晚餐，共三十九席，合計九十九席，老少僑胞，歡叙一堂，其中有一百二十六名八十歲以上者老參與，是此次慶會中之一大特色。西賓中有有卑詩省府不管部長麥卡施夫人，雲市參事柯市彼利，白龍，鱗妮夫人，西雲區表化利氏，本邦被區長胆密地，自由黨省黨領，北雲區省議員丕路，卑詩銀行董事局長簡拿臣，雲高華生活月報經理卡路美，加政府前任外交部長固連，雲高華警察廳督監雜雲亞，調查長品陳，卑詩教育學院李賜忠，痳島醫學博士，陳電視台總理彼得士，美國白蓮添埠電視台總理衆氏，播音台批平肖啤士、席間梁常委春麗司儀，首由主任委員，黃文甫宣佈議會旨趣，並縷述旅加華僑，由一九五八年至現在，對加國之各種貢獻殊多，過去華人在職業上及其他方面，都被人歧視，因經濟落後，但自第二次世界大戰後，由一九四七年起，華人始獲選舉及選權，種族歧視，始逐漸消除，目前在社教職業，營商，居住，教育，遊戲等，似乎平等，希望加拿大進入百年後，對華人予與平等待遇，及享受一切權益。（博得掌聲多次）詞畢，即領衆舉杯向英女皇伊利沙白二世，及中華民國蔣總統介石致敬一杯。次由卑詩省府代表公路廳廳長拉地氏，雲埠市府代表副市長庇路臣，先後致詞，繼而黃鼎南宣讀加政府勞工部長，雲中區國會議員[illegible]古臣氏，及[illegible]巴士佛以祝賀，[illegible]，並介紹各西賓與衆相見。隨由林常委丙屏讀巡慶祝雙十節[illegible]，並介紹外埠各代表，本埠潘仲謙夫婦，雷振打埠余緒昌夫婦，余啟周夫婦，項打市利埠陳文福，烏埠黃德璣，黃百運，[illegible]泰西紹立，俾衆認識。再由彭[illegible]致詞，殷田黃常委雄俠答謝畢，旋即開始暢飲，賓主甚爲歡洽。

又訊：該籌委會，以我國行政院副院長黃少谷[illegible]定期蒞埠訪問，定於本（十）月九日、星期一）下午八時，在中會館禮堂，召開職員會議，商討歡迎程序，因時間匆促，不另分函，特登報召集，[illegible]全體職員，屆時出席云。

（續）「戊」盛大巡遊，五日下午七時半至八時半，在華區舉行各界盛大巡遊。是日天氣陰雨。但臨始巡遊。名然開朗。前途光明。當時中西觀衆站立片打街東一，二百號街前兩旁行人道觀看至爲擁擠。巡遊隊總指揮，何[illegible]權指揮山馬英奇，高福宇，林樹棠，及原巡遊組各糾察組人員負責。巡遊隊伍次序：

（待續）

僑校五十週年紀念

余啓周慨捐伍拾元

雲訊：本埠華僑公立學校，定明于本年十一月十二日舉行該校成立第五十週年紀念典禮，各僑領樂助紀念費者，至爲熱烈，經誌前編，諸紀念會籌備委員，之理財陳惠明先生昨日收到雷振打埠僑領余啓周先生樂捐紀念費伍拾元，余先生現任雷城華僑酒家總經理，中國國民黨駐雷城分部委員，年來指導僑教，熱心公益，此次作周夫人來雲觀光，參加雲埠全僑慶祝加國百週年紀念慶典與訪候親友，聞僑校同人，對余先生之慨捐紀念費，至表敬佩云。

塘西花月痕　[illegible]　四二三

第卅九節：

新煥勝「賊女」桂生

不敢說半句求情話，也知道多說亦無益，先生煥既宣佈當衆決議，決不肯狗私，惟有希望衆兄弟高抬貴手，代爲求情而已。到了忠義堂，堂上關聖帝君的神像前，已燃着香燭，衆兄弟已排坐兩旁，先主煥坐在桌子不中央，左右兩先峯分坐左右，○而桂雖是被告，在未會宣判罪名成立之前，仍然虛左以待。黎氏則另外移一張椅子給她坐，位置在大口祺之下，其他衆兄弟，多數坐長板櫈。這時氣氛相當肅穆，雖不及法庭審案的尊嚴，其緊張處有過之而無不及，因爲高等法庭審訊這一類的强姦案，如果證據確鑿，罪無可逭，極其量判處有期徒刑幾年，不比因姦致命，可以執行死刑，但先生煥這個首領與別不同，他認爲罪無可恕，氣憤之餘，可能立刻拔槍斃掉，或者割去一隻耳朵之類，以示懲罰，然後逐出山寨，不比正式法院的大法官，宣佈犯人罪狀，按律懲治，仍可由律師請求上訴，暫緩執行刑罰。當下先生煥剛想宣佈開會理由，突有所觸，吩咐大口祺一併邀請被擄的兩個羊牯，列席旁聽，並解釋地說道：「爲着表示黎氏的清白無辜，應該多邀個公證人在場見證，，將來於必要時，替她在大伯爺公所前，講句公道話，以免懷疑她淫，成性，與姦成孕，因爲世事可大可小，稍爲含糊不清，很可能累出一屍兩命！所謂兩個羊牯，便是姓馮及姓陳的青年，他們以家庭環境欠佳，不能備款取贖，被困多月，雖然先生煥體諒兵苦衷，並未有虐待情事，但此多官兵包圍山寨，完全由起擄他們而起，現在聽說邀他們出忠義廳，大驚失色，以爲首領和他們算賬，直至大口祺解釋不干他們之事，心始○然冰釋，同去忠義廳。先生煥見各人齊集，乃將○凶桂强姦黎氏的經過，告訴衆兄弟

（以○代某字）

經營貨倉出賣良機

時代化貨倉，位於亞省發展市鎮，樓業存貨與樂生出賣，有充[illegible]明辦法，居民約三千二百，經營有五十年，剩利出乎意料，設備注重低皮費，三年半可以得回成本，最近市鎮距離大十五咪，輝煌舖面，樓宇仍新，在商業區中心，合法每星期經營七天兼晚市，工會規定零沽商號，每星期停市兩天，星期三與星期日，欲知詳情與樓業相片。致函

P. O. Box 6901, Postal Station "D" Calgary, Alta.

業主自賣

市馬相禹埠，離雲地可以北右邊四十里，有廣濶牧場分場，風景清雅，天然草坪茂盛，適合畜猪牛馬羊，東南接河流水陸交通便利。最近將舊木材馬廊拆除，改設一新，器具齊備，勿失此機。親朋欲營畜業，歡迎函商。

雯城馮佐雲牧場啓

Joe W. Fone, 21715 Kellymorison Rd.
Smithysen Wood, 75, L. M.
Winnipeg 13, Manitoba.

◎哀謝

家嚴添儀陳公府君中山隆鎮水溪鄉人痛于九月三十日晨病終于聖約瑟醫院享壽八十有五歲孤女光珍親視含殮幸得中山隆鎮同鄉會林漢華先生各執事等助理喪事經于十月四日下午一時在暗市羔殯儀館舉行喪禮歸土　蒙各親友親臨執紼惠賜輓聯花圈紮車等高誼隆情殁存均感謹此哀謝

孤女　陳光珍　泣血稽顙

惠賜芳名　恕不稱呼

（賻儀）宋執源　胡有登　二位十元
關池合家五元　陳金比合家五元
林棣富林妙絢合家五元　林惠沙式元
（花圈紮車）　蘇榮初合家花圈
蘇庭勇合家花圈紮車　陳金比合家紮車
蘇業合家花圈紮車　蘇浩洋母合家花圈紮車　中山隆鎮同鄉會花圈紮車
林暢友花圈紮車　林寶珍林登合家花圈
蘇國云黃更祥合家花圈　林漢華　方業銘　蕭從曾　張金培　以上花圈

倘有錯漏　希爲原諒

殯館平賣

中西殯館，位于埠中心，用具設備，各樣齊全，不獨有來去水，地氣，并裝有冷氣機，現因人力缺乏，與健康問題，而不惜割愛，願將全盤生意傢俬出讓與人，取價從廉，如有志營斯業者，請速前來面議或函商，均隨尊便，請勿失良機。

本殯館主人啓

地址：　Lucky Cafe Co. Ltd
4906-50 Ave. Lloydminster, Alta.

中西餐館平賣

適合股份或家庭式經營，取價相宜，如有合意者，請下午四時電話接洽。

電話式式四・五〇五四

△歡迎問症：每問必答▽

夫[illegible]疾病，益壽延年，拯黎元於仁壽，濟羸弱以獲痊者，非三聖之道，不能致之也，我上古「伏羲」「神農」「黃帝」之書，謂之三墳，名皆言其大道，尤以「黃帝內經」「神農本草」光耀世界醫藥之河，其文簡而意博，理奧而趣深，分陰陽之象，列變化之由，表生老病死之兆彰，不謀而選遵自同，勿約而幽明斯契，稽者有徵，驗之事而不爽，放諸四海而皆準，誠可爲孝道之宗，奉生之始矣。

我丁壽堂，甄錦廉家淵源，世業岐黃仁術，實習祖傳醫錄，臨症凡二十餘年，善用古方，化爲今用，出爲我黃帝子孫服務，屢挽垂危之沉痾，亦濟世之懷不敢稍懈，並研國醫藥，運用無窮，尤以我國同胞體質，更見特效，蓋以國藥醫術，源遠流長，歷數千年之經驗沿革，千錘百煉，精益求精，垂至今日，已臻純熟，且本我國醫訓，素以天地之德爲心，凡我黃胄子孫，一視同仁，敝醫師謹誌弗諼，每欲懷海外同胞親友，晨昏雨露，起居飲食，日常保健問題，誰與寒暄，倘一不慎微恙亦增務復，攻補將養，誰與咨謀，客居異域，心存桑梓，關山萬里，爲之奈何，本醫師亦僑居香港，同是天涯，惹念愛感相關，天賦溫情，吾儕勞而行之，庶可無愧於我生，故特設遠洋醫藥衛生保健問答，以便僑胞，凡有新久殘頑痼疾，或健康養生問題，皆歡迎賜函問難，當即詳細奉答，或代擬效方，或代郵購藥物，務令早占勿藥，重振雄風，俾我同胞，同躋於壽域何樂如之，是所厚望焉。

香港丁壽堂參茸藥材行　世醫師　甄錦廉謹識

中環皇后大道中弍壹四號弍樓
Ding Shu Tong, 214 Queen's Rd. C. 1st Fl. Hong Kong

△代柬

本總社謹擇十月十五日下午壹時舉行成立第五十二週年紀念典禮敬治潔茗並于同日下午六時寅具薄酌屆時統請
洪門民治黨駐美洲總部
加總支部暨支分部達權支社
洪門各級機構及叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

維城洪門達權總社全人敬約

Dart Coon Club, 557 Fisgard St. P. O. Box 601, Victoria, B. C.

△代柬

本支社謹訂於中華民國五十六年十月廿二日正午十二時舉行成立第四十二週年紀念慶典於同日下午四時寅具薄酌統請
洪門民治黨駐加總支部及各支分部
達權總社暨各支社洪門各級機構叔父昆仲嬸姆姊妹屆時光臨助慶幷指示禮儀曷勝榮幸

黨近達權支社全人敬約

DART COON CLUB. P. O. BOX 189, DUNCAN, B. C.

鄭新福鳴謝

啓者：弟昨因病入醫院兩旬，在院期間荷蒙　民治黨，達權社，振華聲劇社，暨親友嬸姆時來探問，贈以生花菓品等物，慰我心身，致我精神，得以早日痊癒，現已出院休養，未能一一趨前拜答，特綴數言，以伸謝悃。　並祝

諸位健康

巴黎美容院
PARIS GAL
347 E. HASTINGS ST.
PHONE: 688-4136

染髮電髮，
經驗豐富，
新張伊始，
八折優待，
假髮批發價錢，
華僑仕女光顧，
無任歡迎。

馬栢義夫婦敬啓

★埠★華★高★雲★

生隆棧炮竹大發行

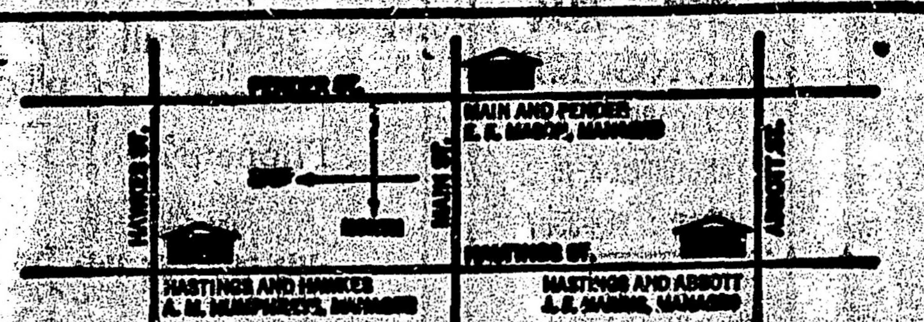
辦到大幫中西炮竹登市

十月卅一號兒童「鬼節」將到

總代理香港廣萬隆炮竹廠
▲雙喜溪紅　▲原子炮　▲線紙炮　▲邊炮仔
總代理加拿大顯市砲竹廠
▲五彩吐珠　▲五彩竹炮　▲火燒屋仔
總代理美國勤市大砲竹廠
▲五彩花炮　▲五色車輪　▲閃電香
總代理英國波樂大炮竹廠
出品▲七彩煙火　▲五彩火山　▲九子連環
總代理美國市打玩具製造廠
▲笑面具　▲新炮那　▲假鬚　▲假頭髮
時節爆竹，兒童玩品，諸君
光顧，請早定購，勿失良機
新辦到，新式猛烈炮
非常響亮　非常好賣

（目錄印備，函索即奉）

店址
SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.
651 EAST HASTINGS STREET
VANCOUVER 4, B.C. Tel. 255-8278



如君等需要銀行

給予便利及小心之服務

加拿大帝國商業銀行在華埠商業區內設三分行，以協助君等，此三分行設在片打街夾緬街，喜市定夾[illegible]街，喜市定夾亞笏街，請與各分行經理商談，彼將極樂意與君等討論任何款項問題，彼能協助君等匯款往香港，開設儲蓄及商業存款，租賃保險箱及借款。

如君等有任何需要銀行之處，請與最近之分行經理接洽。

加拿大帝國商業銀行

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

△請惠報費・廣告費

逕啓者：竊思本報經濟來源，端賴報費與告白費，以資維持，當茲百物騰貴之秋，紙墨人工益鉅，均須依時支付，素蒙愛護照顧，殊深感謝，伏望單到之日，懇爲鼎力勸助，早日如數付來，俾得週轉，則拜賜良多矣。

大漢公報經理部謹啓